



GEMEINDE  
UDLIGENSWIL

# UEDLIGER

Lokales Mitteilungsblatt für die Gemeinde Udligenswil



Andreas Wieland

## Wann findet Weihnachten statt?

Findet Weihnachten statt, wenn...

- ◆ die Lichterketten in den Dörfern und Städten aufgehängt sind?
- ◆ die Geschenke eingekauft sind?
- ◆ das Haus oder die Wohnung festlich geschmückt ist?

Vor über 2000 Jahren, als die "Weihnachtsgeschichte" symbolhaft entstanden ist in der Kindheitsgeschichte des Jesus von Nazareth, gab es, ausser einem Kometschweif am Firmament, keine weiteren Anzeichen für ein besonderes Fest oder eine besonders wichtige Geburt. Den, welchen wir feiern an Weihnachten, kam in keinem Haus, in keiner Wohnung, in keinem Spital auf die Welt. Ein Futtertrog wurde zur provisorischen Geburtsstätte dessen, den wir Christen an Weihnachten in unseren Liedern als Retter, Erlöser und Sohn Gottes verehren. Es wurde nichts dekoriert, keine erkennbaren Zeichen, die darauf schliessen liessen, dass es sich bei der Geburt dieses Kindes um etwas besonderes handeln würde. Und doch hat die Geburt dieses Kindes Menschen berührt und verändert bis heute. In der letzten Sendung vor Jahresschluss des berühmten Quiz "Einer gegen 100" wurde einem Kandidat die Frage gestellt, in welchem Land das Weihnachtsfest rund 35 Jahre lang offiziell von Staatsseite abgeschafft wurde? Der Kandidat wusste es und sagte KUBA. Dort hatte der damalige Staatschef Fidel Castro aus rein wirtschaftlichen Gründen Weihnachten abgeschafft. Heute findet es wieder offiziell statt. Aber was geschah in den 35 Jahren? Die Menschen feierten trotzdem Weihnachten, auch wenn es keine Feiertage gab, keine Dekorationen, keine weihnachtlich geschmückten Geschäfte. Für die Menschen war es wichtig, Weihnachten zu feiern wegen des Kindes, das zur Welt kam und uns so viel Liebe brachte. Die Geburt eines Kindes berührt uns alle. Man freut sich, dass das Kind da ist und feiert ein Fest, um der Geburt dieses Kindes willen. Könnte uns das nicht auch an Weihnachten gelingen? Einfach Weihnachten feiern um des Lebens willen? Vielleicht gelingt uns das sogar mal ohne Geschenke? Weihnachten findet statt, wenn du und ich bereit sind, uns einfach vom Leben berühren zu lassen.

Ich wünsche allen Leserinnen und Lesern ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest!

Andreas Wieland, Diakon und Pfarreileiter Adligenswil und Udligenswil



Lichter in der Dunkelheit – auch Lichter für mich?

## GEMEINDERAT

### Baubewilligungen

(BH=Bauherrschaft; BO=Bauobjekt)

**BH:** Walter Meierhans, Weidhof, 6044 Udligenswil

**BO:** Sanierung des Götzentalbachs auf Grundstück Nr. 215, Weidhof, Grundbuch Udligenswil

**Lage:** Weidhof

**BH:** Einwohnergemeinde Udligenswil

**BO:** Sanierung des Götzentalbachs Abschnitt 1 Weidhof, Grundstück Nrn. 579, 472, 861, 627 und 215, Grundbuch Udligenswil

**Lage:** Weidhof

### Gemeindeversammlung vom 28. November 2011

Am Montag, 28. November 2011, fand im Bühlmattsaal die Budget-Gemeindeversammlung statt. Die 147 anwesenden Stimmberechtigten genehmigten alle Anträge des Gemeinderates mit grossem Mehr. Der Gemeinderat Udligenswil legte, bei einem reduzierten Steuerfuss von 1,85 Einheiten (wie bisher), ein Budget 2012 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 146'050.-- vor. Die anwesenden Stimmberechtigten hiessen den Voranschlag 2012, die Investitionsrechnung 2012 und den neuen Steuerfuss der Einwohnergemeinde für das Jahr 2011 mit grossem Mehr gut. Gleichzeitig nahmen sie vom Jahrespro-

gramm 2012 sowie vom Aufgaben- und Finanzplan 2012 bis 2016 Kenntnis. Nebst den vorgenannten Geschäften wurde auch die Sanierung am Bächli mit grossem Mehr genehmigt. Das vorgesehene Traktandum betreffend die Beschlussfassung über den Erlass des Wasserversorgungsreglements wurde auf Antrag des Gemeinderates abtraktandiert. Weiter wurde an Kim Baas das Bürgerrecht von Udligenswil zugesichert.

(Fortsetzung nächste Seite)

## INHALT

In dieser Ausgabe finden Sie die folgenden redaktionellen Beiträge: Seite:

Editorial.....	1
Gemeinderat.....	1/2/3
Umwelt / BFU / Sozialamt / Altersfragen / Schule.....	5
Oekumene.....	6
Weihnachten.....	6-7
Frauengemeinschaft / Senioren / Kulturverein / Fassdugeli / Contact.....	9
Ludothek / In eigener Sache / Mosaik.....	10
Veranstaltungen / Bibliothek / Notfalldienst / Impressum / Redaktionsschluss.....	11

## Neuzuzügerbegrüssung

Am Samstag, 28. Januar 2012, 10.30 Uhr, findet im Foyer des Gemeindehauses die diesjährige Neuzuzügerbegrüssung statt. Für die Neuzuzüger bietet sich die Gelegenheit ihre neue Wohngemeinde besser kennen zu lernen und Kontakt mit Behörde- und Verwaltungspersonen herstellen zu können. Die Mitglieder des Gemeinderates und der Gemeindeglieder werden ihre Arbeit kurz vorstellen und versuchen, einen Einblick in die Vielfältigkeit der Gemeinde und die Vernetzung der einzelnen Sachgebiete zu geben. Die Neuzuzüger haben eine separate Einladung erhalten.

## Beitrag an Gemeindebibliothek Adligenswil

Die Gemeindebibliothek Adligenswil im Zentrum Teufmatt erfreut sich einer grossen Beliebtheit. Diese wird auch von Udligenswiler Einwohnern geschätzt und rege benützt. Nachdem Udligenswil über eine Schulbibliothek mit einem nur kleinen Anteil für Erwachsene verfügt, hat die Gemeindeversammlung Udligenswil im Rahmen des Budgets beschlossen, im kommenden Jahr einen Beitrag von Fr. 10'000.— an die Gemeinde Adligenswil zu leisten. Der Gemeinderat Udligenswil ist gewillt, diesen Betrag auch für die kommenden Jahre ins Budget aufzunehmen. Da es in Udligenswil viele lesebegeisterte BewohnerInnen gibt, freut sich der Gemeinderat, dass ihnen nun auch die Gemeindebibliothek in Adligenswil zur Bücherausleihe offiziell zur Verfügung steht.

## Kandidaturen im Gemeinderat

Am Sonntag, 6. Mai 2012 finden die Gesamterneuerungswahlen des Gemeinderates statt. Die aktuellen Mitglieder des Gemeinderates Thomas Rebsamen, Rita Rigert, Claudio Passafaro und Armin Schmidiger haben sich entschieden, anlässlich der im nächsten Jahr stattfindenden Gesamterneuerungswahlen für eine weitere Amtsperiode zu kandidieren. Gemeindeammann Fredy Lustenberger hingegen verzichtet auf eine erneute Kandidatur. Die neue Amtsperiode beginnt am 1. September 2012 und dauert bis 31. August 2016. Allfällig weitere interessierte Einwohnerinnen und Einwohner, die sich für dieses Amt zur Verfügung stellen möchten, haben ihre Kandidatur bis 19. März 2012 auf der Gemeindeverwaltung abzugeben.

## Liegenschaft Grossmatt an die Gemeinde vermacht

Schon zu Lebzeiten war es Walter Henseler sel. und Anna Henseler-Henseler wichtig, dass die Liegenschaft Grossmatt einst dem Gemeinwesen zufallen soll. Nun hat Anna Henseler-Henseler als Alleineigentümerin der Liegenschaft

Grossmatt einen Grossteil der Liegenschaft der Einwohnergemeinde Udligenswil vermacht. Nebst der Einwohnergemeinde wurde auch Familie Studer begünstigt, welche schon jahrzehntlang bei Anna Henseler-Henseler lebt, indem die bestehenden Gebäulichkeiten ausparzelliert und an Familie Studer übertragen wurden. Sämtliches restliches Land geht gegen eine lebenslange Rente an die Einwohnergemeinde Udligenswil. Der Gemeinderat ist über diese gemischte Schenkung sehr erfreut. Zumal das Grundstück in zehn, zwanzig oder mehr Jahren allenfalls eingezont wird. Dank eigenen Baulandreserven wird Udligenswil somit in der Lage sein, die eigene Entwicklung weit über die Raumplanung hinaus steuern zu können. Walter Henseler sel. und Anna Henseler-Henseler gebührt deshalb der grösste Dank in Namen der ganzen Udligenswiler Bevölkerung.

## SBB-Tageskarten (Generalabonnemente 2. Klasse)

Die Gemeinde Udligenswil bietet der Bevölkerung auch im nächsten Jahr zwei Tageskarten der 2. Klasse an. Somit wird ein aktiver Beitrag zur Förderung des öffentlichen Verkehrs geleistet. Die Tageskarte berechtigt am aufgedruckten Datum zur freien Fahrt auf dem ganzen Streckennetz der SBB, der Postautos sowie der meisten konzessionierten Privatbahnen, städtischen Nahverkehrsmitteln und vielen Schiffbetrieben der Schweiz. Die Preise betragen neu Fr. 40.- für einheimische und Fr. 45.- für auswärtige Personen. Diese Preiserhöhung muss aufgrund der Preisanpassungen der SBB vorgenommen werden. Neu können die Tageskarten aber über die Homepage reserviert und mit der Visa oder MasterCard direkt bezahlt werden. Anschliessend wird die Tageskarte per Post zugestellt. Damit die Tageskarten auch rechtzeitig zu Hause eintreffen, wird eine Vorlaufzeit von 5 Tagen benötigt. Selbstverständlich ist auch weiterhin der Bezug zu den ordentlichen Schalteröffnungszeiten der Finanzverwaltung Udligenswil möglich. Bei der Reservierung ohne direkte Bezahlung über das Internet müssen die Tageskarten innert 3 Tagen bei der Finanzverwaltung abgeholt werden, ansonsten wird die Reservierung annulliert.

## Wasserqualität

Die erhobenen Trinkwasserproben entsprachen im Rahmen der durchgeführten mikrobiologischen und chemischen Untersuchungen den Anforderungen der Hygieneverordnung. Das Trinkwasser ist einwandfrei und erfüllt mit den nachfolgenden Beurteilungen die hygienischen Anforderungen: Magnesium 5.5 mg/l, Chlorid 4.1 mg/l, Nitrat 3.9 mg/l (Toleranzwert 40 mg/l),

Calcium-Gehalt 117 mg/l, Sulfat 14 mg/l, Gesamthärte 31.3 frz.H°.

Somit kann die Gesamthärte als mittelhart bis hart eingestuft werden. Beachten Sie bitte bei der Waschmitteldosierung die wasserhärteabhängigen Dosierungsangaben auf der Verpackung. Das Udligenswiler Trinkwasser wird zu 30% aus den gemeindeeigenen Grundwasserbrunnen im Bunniggebiet gewonnen. Das Grundwasser wird ohne weitere Aufbereitung ins Verteilnetz eingespeist. Die übrigen 70% werden aus dem Wasserversorgungsverbund Adligenswil und Küssnacht zugekauft.

## Weitere Informationen:

- Störungsnummer der Wasserversorgung Udligenswil, Tel: 041 371 22 04
- Brunnenmeister Bruno Kaiser, Tel: 079 218 59 07
- [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch) (Trinkwasserqualität in der Schweiz)

## Hintergrund-Information zur Gesamthärte:

In der Natur fliesst Wasser über Steine, Schotter und durch den Untergrund. Dabei nimmt es wertvolle Mineralien auf. Je mehr Kalk- und Magnesiumteilchen gelöst werden, desto härter wird es. Dies beeinträchtigt die Qualität des Wassers nicht, sondern verhilft dem Wasser gar zu einem besseren Geschmack.

## Kleider- und Schuhsammlungen

Im Jahre 2012 werden unter anderem in Udligenswil an nachstehenden Daten Kleider- und Schuhsammlungen durchgeführt:

- Samstag, 14. April 2012 durch die Kolpingfamilie Ebikon in Zusammenarbeit mit Texaid
  - Dienstag, 3. Juli 2012 durch Tell Tex GmbH
- Die Erträge aus diesen Sammlungen kommen den wohltätigen Institutionen zu Gute.

## Weihnachtsbeleuchtung der besonderen Art

Ca. 30'000 LED-Lichter leuchten im vollen Glanz an der Tanne im Garten



von Alfred Gassmann an der Meierskapelstrasse 1. Mit grossem Aufwand hat

er auf diese Adventszeit die ganze Beleuchtung neu ersetzt. Dieser Anblick versetzt in Staunen und bereitet grosse Freude. Der Gemeinderat dankt Alfred Gassmann für diesen weihnächtlichen Zauber im Dorf. Ein grosser Dank gebührt auch der Firma Schorno Gerüstebau, Udligenswil, welche für ihre Arbeiten einen Sonderpreis verrechnete.

#### **40 % weniger Stromverbrauch dank modernen Geräten**

Dank technologischen Fortschritten brauchen neue Haushaltgeräte heute viel weniger Strom als ihre Vorgänger. In einem Vergleich aktueller Geräte mit Modellen aus dem Jahr 1990 zeigten sich grosse Unterschiede, besonders bei den Kühlgeräten. Moderne Kühlschränke brauchen im Vergleich ganze 75 Prozent weniger Energie. Bei Wäschetrocknern ist der Verbrauch um 40 Prozent niedriger, bei Waschmaschinen und Geschirrspülern um jeweils 35 Prozent. Besonders bei Kühlgeräten macht sich ein höherer Stromverbrauch bemerkbar, wird doch fast ein Fünftel des Stromverbrauchs in einem Haushalt für Kühlen und Gefrieren benötigt. Vor allem ältere Geräte sind richtige Stromfresser. Empfohlen wird, Kühlgeräte, welche älter sind als 10 Jahre, zu ersetzen.

#### **Von G bis A+++**

Beim Neukauf lohnt es sich, auf die Energieeffizienz zu achten, welche auf dem sogenannten EU-Label angegeben wird. Dieser Aufkleber ist auf Waschmaschinen, Kühl- und Gefriergeräten, Geschirrspülern, Wäschetrocknern, Elektrobacköfen und Raumklimageräten zu finden. In der Klasseneinteilung, welche aus dem Jahre 1998 stammt, ist A die beste Klasse (niedriger Bedarf) und G die schlechteste Klasse (hoher Bedarf). In den letzten Jahren verringerte sich der Energieverbrauch vieler Geräte. Bei Kühl- und Gefriergeräten ist die Stufe A durch den technischen Fortschritt mittlerweile nur noch Durchschnitt. Daher gibt es hier die drei zusätzlichen Klassen A+, A++ und A+++ für besonders sparsame Geräte. Ein A+ Gerät verbraucht nur etwa drei Viertel der Energie eines vergleichbaren A Gerätes, ein A++ Gerät sogar nur die Hälfte. Auf der Energieetikette wird die beste Klasse jeweils in grün, die schlechteste in rot gekennzeichnet. Mit der Wahl von A, respektive A+++ Geräten schont man das Portemonnaie und die Umwelt. Darüber hinaus gibt das EU-Label Auskunft über weitere Faktoren wie Wasserverbrauch oder Reinigungswirkung.

#### **Handänderung**

(von= bisheriger Eigentümer; an= neuer Eigentümer, GB= Grundstück)  
**von:** Adrian und Romilda Thoma-Bo-reatti

**an:** Bernhard Hotz, Sonnmatt 18A, 6044 Udligenswil  
**GB:** 2059, Sonnmatt 18A, GB Udligenswil

**von:** Jeanette Kaiser-Michel, Schönaumatt 6, 6044 Udligenswil  
**an:** Meinrad Kaiser, Buchmatt 5c, 6045 Meggen  
**GB:** 2030 und 50010, Kirchrainstrasse, GB Udligenswil

**von:** Stefan und Rahel Horat-Brönnimann, Udligenswil  
**an:** Rahel Horat-Brönnimann, Dorfstrasse 24, 6044 Udligenswil  
**GB:** ½ ME an 2100 und 2109, Dorfstrasse, GB Udligenswil

**von:** Rosa Känzig-Ketterer, Küferweg 7, 6403 Küssnacht am Rigi  
**an:** Thomas Schnider, Kirchrainstrasse 31, 6044 Udligenswil  
**GB:** 2027 und 50014, Kirchrainstrasse, GB Udligenswil

**von:** Anna Henseler-Henseler, Grossmatt, 6044 Udligenswil  
**an:** Franz und Hedwig Studer-Hediger, Grossmatt, 6044 Udligenswil  
**GB:** 970, Grossmatt, GB Udligenswil

#### **Zu vermieten am Schulhausweg 2**

Schöne 5 ½ Zimmer-Wohnung, mitten im Dorfzentrum und an ruhiger Lage, Schulhausweg 2, Mietzins Fr. 2040.- inkl. NK und Garage. Vermietbar ab 1. Januar 2012

Schöne 1 Zimmer-Wohnung, mitten im Dorfzentrum und an ruhiger Lage, Schulhausweg 2, Mietzins Fr. 500.- inkl. NK. Vermietbar ab 1. März 2012

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:  
Gemeindeammann Udligenswil  
Fredy Lustenberger, Tel. 041 371 13 94



#### **Offene Stellen**

- Als Mithilfe der Grossreinigung (Frühling, Sommer, Herbst) und für Einsätze infolge Krankheitsabsenzen bei der Schulhausanlage Bühlmatt oder
- als Hausaufgabenhilfe bei der Primarschule Udligenswil.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis **15. Januar 2012**, an die Gemeindekanzlei, Schössligasse 2, 6044 Udligenswil. Auskünfte betreffend der Schulhausanlage Bühlmatt erteilt der Schulverwalter, Armin Schmidiger (Tel. 079 223 30 11) und betreffend der Hausaufgabenhilfe die Schulleiterin Gabriela Keller-Wyss (Tel. 041 372 12 25)

#### **ZIVILSTANDSNACHRICHTEN**

(soweit die Publikation nicht abgelehnt wurde)

#### **Geburt**



14.11.2011  
Hofstetter **Nico**, Sohn der Hofstetter Petra und des Arpagaus Ralf, Kirchrainstrasse 27

**Wir heissen den neuen Erdenbürger herzlich willkommen. Der Mutter und dem Kind wünschen wir gute Gesundheit und der Familie Wohlergehen.**

#### **Totenklage**

10. November 2011 'Kaspar' Josef Bar-mettler, geb. 24. Januar 1930, wohnhaft gewesen in Udligenswil, Meierskappelstrasse 3

**Den Hinterlassenen entbieten wir herzliche Anteilnahme.**

#### **Gratulationen**

(soweit die Publikation nicht abgelehnt wurde)

06.01.1929  
**Erwin Sigrist**, Gfäz 16A  
83. Geburtstag

08.01.1937  
**Jeanette Kaiser-Michel**, Schönaumatt 6  
75. Geburtstag

08.01.1932  
**Max Eiselin-Gander**, Waldegg 1  
80. Geburtstag

09.01.1931  
**Mathilde Gisler-Portmann**, am Bächli 8  
81. Geburtstag

16.01.1936  
**Vera Ziegler-Hüsler**, Benzibühlstr. 18  
76. Geburtstag

17.01.1928  
**Peter Gisler-Jauch**, Gabelegg  
84. Geburtstag

19.01.1934  
**Jakob Wicki-Bühlmann**, Hinter Guggenbühl  
78. Geburtstag

21.01.1937  
**Sabine Wyssbrod-Schweizer**, Schönaustrasse 20  
75. Geburtstag

22.01.1936  
**Ruth Moser-Bieri**, Küssnacherstrasse 6  
76. Geburtstag

**Den Jubilarinnen und Jubilaren wünschen wir gute Gesundheit, Glück und Gottes Segen.**





**Vielen Dank  
allen Inserenten!**

Wir wünschen Glück, Gesundheit,  
Erfolg und viel Freude im Jahr 2012!

## SchönheitsKonzept

Kosmetik & Wellness

Gönnen Sie sich ein Timeout für Körper, Geist und Seele !

Mein VIDEO auf [gate24.ch](http://gate24.ch) Schönheitskonzept Luzern



Termine nach Vereinbarung, Dienstag bis Samstag. Ich freue mich auf Sie!

**SchönheitsKonzept**

Dorothea Brennwald

Franziskanerplatz 9 6003 Luzern Telefon 041 210 36 88 Mobile 079 796 79 94



**Bäckerei Konditorei Confiserie**

**HERZLICHEN DANK  
FÜR IHREN EINKAUF!**

**Unsere Erfahrung verdient Ihr Vertrauen für:**

Heizungssanierung, Wärmepumpen, Solaranlagen, Baderneuerung,

# KAISER

M. KAISER AG SANITÄR-HEIZUNGEN  
6044 UDLIGENSWIL 6045 MEGGEN

[www.kaiser-haustechnik.ch](http://www.kaiser-haustechnik.ch)



## Weihnachtsbaum – Entsorgungsaktion in unserer Gemeinde

Werfen Sie Ihren ausgedienten Weihnachtsbaum nicht in den Kehricht, denn auch dieses Jahr führt die Gemeinde Udligenswil eine Weihnachtsbaum-Sammelaktion durch. Ab dem 1. Januar 2012 können Sie die Bäume, selbstverständlich ohne jeglichen Baumschmuck, an folgenden Orten deponieren:

- beim Gemeindehaus (Parkplatz rechts vom Velounterstand, bei Plakatwand)
- bei der Kirche (Nähe Boccia-Platz)
- Schützenmatt (Wendeplatz)
- im Benzibühl (Kreuzung Benzibühlstrasse / Luzernerstrasse)
- Schönaustrasse, Ende Bauzone, nach Schönaustr. 23
- Sammelstelle Hofmatt

Mit einer Infotafel wird der genaue Depotplatz gekennzeichnet.

Am Montag, **16. Januar 2012** werden die Weihnachtsbäume zum letzten Mal eingesammelt.



## Sicher durch den Winter – ohne Sturz

Schnee, Eis und Reifglätte gehören zu einem rechten Winter. Doch sie verwandeln Strassen und Trottoirs in glatte Rutschbahnen.

### Tipps zur Vermeidung von Stürzen:

- Halten Sie sich mit Gleichgewichtstraining und Übungen für Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit fit, denn durch gezielte körperliche Aktivität können Stürze zu einem grossen Teil verhindert oder deren Folgen gemindert werden.
- Achten Sie auf genügend Bewegung im Alltag.
- Tragen Sie Schuhe mit einem guten Profil und benutzen Sie allenfalls einen Gehstock.
- Gleitschutz-Produkte unterstützen die Gleitfestigkeit von Winterschuhen. Wählen Sie solche mit dem bfu-Sicherheitszeichen.

• Gehen Sie langsam und nehmen Sie sich genügend Zeit.

• Benutzen Sie gut beleuchtete und übersichtliche Wege sowie Treppen mit Handläufen.

Claudio Passafaro,  
bfu-Sicherheitsdelegierter



## Zuhause sterben – Sterbebegleitung in Udligenswil

Gut 50 interessierte Frauen und Männer informierten sich im November bei einem Gesprächsabend über das Thema „Sterbebegleitung in Udligenswil“. In Weiterführung des Themas zeigen wir am **Montag, 16. Januar 2012** um 19.30 Uhr im Pfarreizentrum den Film „Früher oder später“. Das einfühlsame Werk des Berner Dokumentarfilmers Jürg Neuenchwander entfaltet an sieben Beispielen, was Sterben heute heissen kann, hier bei uns, im Emmental, und weit weg, in Tibet. Er zeigt Menschen am Sterben wie auch Angehörige, welche die Sterbenden auf dem letzten Weg begleiten, und dabei mit ihren Ängsten und ihrer Hilflosigkeit konfrontiert werden.

Es laden ein: Sozialamt Udligenswil, Reformierte Kirchgemeinde, Katholische Pfarrei, Frauengemeinschaft.

## Notrufsystem – Sicherheit zu Hause

Bei einem unglücklichen Sturz, bei Unwohlsein oder in anderen schwierigen Situationen bringt das Rotkreuz-Notrufsystem umfassende Sicherheit.

Leo Ruckstuhl, Weidhofmatt Udligenswil, ist im Auftrag des SRK in unserer Gemeinde zuständig für die Installation der Geräte und instruiert die Benutzer.

### Am Donnerstag 26. Januar, 14.00 – 16.00 Uhr, im Bächli-Träff,

zeigt er die praktische Anwendung, erzählt von seinen Erfahrungen und beantwortet Fragen zur Anwendung des Notrufsystemes.

Alle interessierten Senioren und deren Angehörige sind herzlich eingeladen.

Kommission für Altersfragen

## Gemeinsame Weiterbildung der Schulen Udligenswil und Heiden, AR

Seit dreizehn Jahren, als einzige Primarschule im Kanton Luzern, fördern wir das basisdemokratische Verständnis anhand „echter“ Konflikte im Schulalltag, die „Just Community School“ (eine gerechte Schule). Damit wollen wir den Lernenden Zusammenarbeit und Zusammenleben auf der Basis von Gleichberechtigung und gegenseitigen Respekt als logischen Gegenpart zu Autonomie der eigenen Persönlichkeit bewusst machen.

Kernstück sind die Vollversammlungen, bei denen jedes Kind eine Stimme hat und im Wechsel bei den Vorbereitungsarbeiten involviert ist – die Erstklässlerin ebenso wie der Sechstklässler. An den Vollversammlungen sollen die SchülerInnen aktiv in für sie wichtige Anliegen ihre Meinungen einbringen, Regeln aufstellen, Rechte und Pflichten übernehmen, argumentieren und sich in Konfliktlöse- und Konsensfähigkeit üben.

Wie an unserer Schule prägt der „Just Community“-Gedanke seit sechs Jahren die Primarschule „Dorf“ in Heiden, AR. Mit dieser haben wir eine Schule gefunden, deren Anliegen es ist, die Werte und Haltungen der „Just Community“ genauso zu gewichten wie wir.

Am Mittwoch, 23. November 2011 besuchten wir im Rahmen unserer Weiterbildung die Primarschule „Dorf“ in Heiden, AR. Für die Weiterentwicklung und Qualitätssicherung unserer Schule war es äusserst gewinnbringend mit einer Partnerschule, wie wir sie in Heiden gefunden haben, Weiterbildung zu betreiben und Themen rund um Werte und Inhalte von „Just Community“ fundiert zu beleuchten sowie den Austausch zu pflegen. Für beide Schulen brachte der Tag wichtige Inputs, um den Gedanken der „Just Community School“ hoch zu halten. Der Tag war sehr interessant und bereichernd.

An dieser Stelle danken wir Hans-Peter Hotz, Schulleiter, Martin Engler, JC-Verantwortlicher sowie dem Lehrerteam der Primarschule „Dorf“ für den herzlichen Empfang und die äusserst offene und tolle Einsicht in den Schulalltag mit „Just Community“. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit!

Lehrerteam Udligenswil  
Gabriela Keller-Wyss Schulleiterin

## Weihnachten in Gemeinschaft erleben

Weihnachten – das ist das Fest der Menschwerdung Gottes. Die Feiern in der Kirche sind stimmungsvoll und erzählen von der Weihnachtsbotschaft. Feiern Sie mit!

### Heiligabend, 24. Dezember, 16.00 Uhr: Familienweihnacht

Mit viel Musik und Engagement von Kindern wird die Weihnachtsgeschichte erzählt. SchülerInnen der 2. Klasse umrahmen sie mit Spielszenen. Kinder bringen dem Christkind Geschenke mit und legen ihre Wünsche und Träume bei der Krippe ab. Eingeladen sind vor allem Familien mit Kindern, um das Wunder der Heiligen Nacht zu feiern.

### Heiligabend, 24. Dezember, 23.00 Uhr: Mitternachtsgottesdienst

Die Christmette wird vom Kirchenchor musikalisch begleitet. Ab 22.30 Uhr umrahmt eine musikalische Einstimmung die Mitternachtsmesse in der Kirche. Gegen Mitternacht gestalten dann Bläser der Feldmusik Udligenswil eine Turmmusik. Alle sind eingeladen zu weihnachtlichem Glühwein und Glühmost am Feuer auf dem Kirchplatz.

### 1. Weihnachtstag, 25. Dezember, 09.30 Uhr: Weihnachtsgottesdienst

Festgottesdienst mit Kommunionfeier, musikalisch umrahmt von Eva-Maria Boppart (Querflöte) und Marlen Mäder (Orgel). Wir singen viele traditionelle Weihnachtslieder.

### Ökumenischer Neujahrsgottesdienst mit Gemeinde- Apéro

Mit einem ökumenischen Gottesdienst an Neujahr um 17.00 Uhr starten die



reformierte Kirchgemeinde und die katholische Pfarrei gemeinsam in das neue Jahr 2012. Anschliessend offeriert die Gemeinde den traditionellen Neujahrspéro.

## Beim Krippenbauer Franz Schumacher

Franz Schumacher, wohnhaft in Kriens, ist Gründungsmitglied des Luzerner Weihnachtskrippen-Vereins ([www.krippenverein-luzern.ch](http://www.krippenverein-luzern.ch)). Diesen hat er mit ein paar anderen Personen, die die Tradition der abendländischen Kultur pflegen wollen, 1989 gegründet mit dem Ziel: „In jede Familie eine Weihnachtskrippe“.

Der Verein bietet jedes Jahr einen Krippenbaukurs an. Unter fachkundiger Anleitung kann im 1-wöchigen Kurs eine Krippe nach den eigenen Ideen und Wünschen entstehen.

Alljährlich organisiert der Verein auch eine Ausstellung. Dieses Jahr findet sie in Altdorf statt, im Historischen Museum, und dauert bis am 8. Januar. Franz Schumacher beteiligt sich selbstverständlich mit selbstgebauten Krippen daran. Wenn immer möglich ist er in seinem kleinen Atelier. Es entstehen heimatliche und orientalische Krippen und sogar Schneekrippen.

Wenn man sich mit Franz Schumacher unterhält, merkt man sofort, dass er ein sehr engagierter und begeisterter Krippenbauer ist. Auch sein Hintergrundwissen ist sehr gross. Stundenlang könnte er von den Anfängen des Krippenbaus erzählen und davon, dass im Tirol die Tradition, eine eigene Krippe zu bauen, sehr viel ausgeprägter ist als bei uns. So kann man sich z.B. in St. Leonard (Pitztal) nach Weihnachten auf den „Krippenweg“ begeben. Bei jeder Haustür, an der ein Schild „Krippe“ hängt, darf geläutet werden und man bekommt Einlass und die Krippendarstellung gezeigt, die oft mit bis zu hundert Figuren bestückt ist. Meist wird auch etwas Kleines zu Essen und Trinken angeboten und anstelle von Prost sagt man sich „Gloria“.

Mit „Krippe“ bezeichnet man die Darstellung der heiligen Familie nach der Geburt des Kindes in einer Höhle oder einem Stall, oft angereichert mit Engeln, Hirten und den Weisen. Krippen werden aufgestellt, weil durch sie eine stärkere Wirkung auf das Gemüt erzielt werden kann, als durch die blosser Erzählung des Ereignisses.

Ab Mitte des 16. Jh. wurden zuerst in italienischen und spanischen und bald darauf in süddeutschen, österreichischen und schweizerischen Kirchen, Klöstern und Fürstenhöfen Krippen aufgestellt, mit geschnitzten Figuren oder Figuren aus Wachs und Draht. Erst Ende des 19. Jh. konnte sich der gewöhnliche Bürger

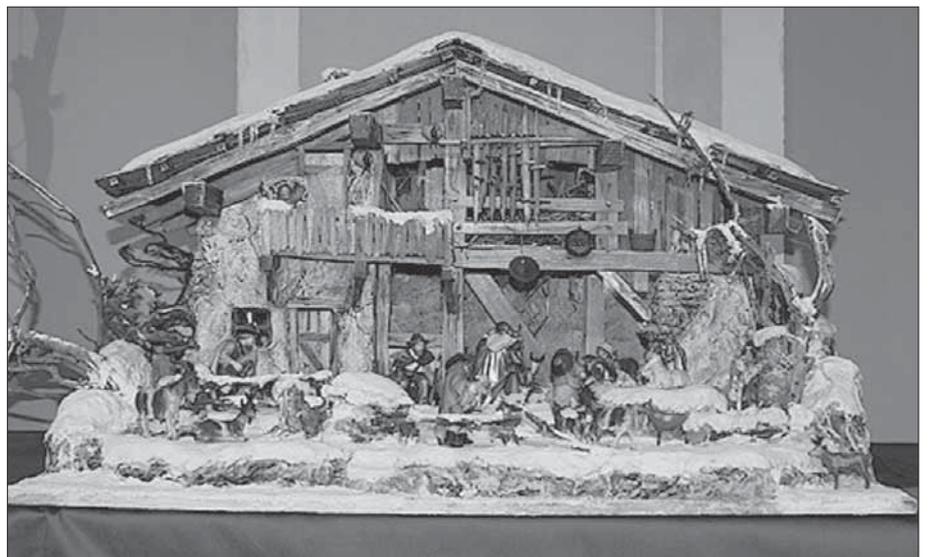
dank der Möglichkeiten von Papierdruck (Papierkrippe) und Gipsgiessen eine Krippe leisten.

Viele interessante und amüsante Geschichten habe ich erzählt bekommen. Auch weiss ich jetzt, dass die Krippe auf dem Kornmarkt mit den mannsgrossen Holzfiguren auf Initiative von Franz Schumacher entstanden ist und dass die Krippe beim Café Niederberger in der Buobenmatt von ihm gebaut wurde. Ich wünsche dem langjährigen Präsidenten, der sich so für den Krippenbau einsetzt, noch viele erfolgreiche Ausstellungen und dass er bei guter Gesundheit bleibe.

Seit dem 19. November wissen viele Uedliger und Uedligerinnen, dass auch Ruedi Scherer Krippen baut. Wenn Sie sich für eine interessieren, so dürfen Sie ihn gerne kontaktieren.

Marlis Mattmann







# Audio Video Fischer AG

Ihre Spezialisten für Unterhaltungselektronik

## TV / HiFi SAT-Anlagen

attraktive Teilzahlungs-Angebote

Ausstellung + Werkstatt  
im Postgebäude Ebikon

Tel. 041 440 40 00

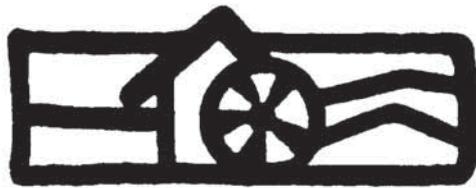
[www.av-fischer.ch](http://www.av-fischer.ch)



## Cablecom, Bluewin oder SAT-Empfang?

Was möchten Sie gerne? Lassen Sie sich beraten!

Sündhaft gute Stückli, feinstes Brot und Gebäck



# BRUNNER

täglich frisch

Bäckerei zur Mühle

Dierikon/Buchrain/Adligenswil/Luzern

Tel: 041/ 450' 11' 16

[www.beck-brunner.ch](http://www.beck-brunner.ch)

## PHYSIOTHERAPIE TEAM BURGET



**PILATES KURSE** nur für Männer\*

Mo 8.45 Uhr / Mi 9.00 Uhr / Do 19.30 Uhr /

Do 20.30 Uhr\* / Fr 9.00 Uhr

**PHYSIO YOGA FÜR KINDER & JUGENDLICHE**

Fr 16.45 Uhr / Fr 18.00 Uhr

**BEWEGUNG, KOORDINATION & MUSIK FÜR JUGENDLICHE**

Fr 19.05 Uhr

**PHYSIOYOGA FÜR ERWACHSENE**

Mo 20.35 Uhr

**COREPRÄVENTION**

Di 18.00 Uhr / Di 19.00 Uhr / Do 16.30 Uhr

**ANTARA** Mo 19.30 Uhr / Do 9.00 Uhr

**FIT IM ALLTAG** Di 09.45 Uhr

**RÜCKENSCHULE FÜR KINDER AB 5 JAHREN** Fr 15.30 Uhr

Küssnacherstr. 6, 6044 Udligenswil - 041 370 91 64



ROMANTISCHE  
PANFLÖTENKLÄNGE  
FÜR IHRE HOCHZEITSMESSE

IRMA HENSELER  
CH-6044 UDLIGENSWIL  
TEL. 041-371-05-76  
[HENSELER.PAN@BLUEWIN.CH](mailto:HENSELER.PAN@BLUEWIN.CH)



Walter Zimmermann, Dorfstrasse 19  
6044 Udligenswil, Tel. 041 371 13 37

# FANGER

6014 Littau Tel. 041 250 82 50

Fax 041 250 20 94

6062 Wilen Tel. 041 660 00 60

E-mail: [info@fangerag.ch](mailto:info@fangerag.ch)

- Saugbagger-Arbeiten
- Gruben- / Kanalreinigung
- Entstopfungs-Express
- Tankrevisionen
- WC-Box-Service / Vermietung

## FRAUENGEMEINSCHAFT



Am Freitag, 25.11.2011 roch es im Pfarreisaal nach Tannenzweigen. Wer einen Blick hineinwarf, sah die grossen Tische in allen Varianten beladen - mit Tannenzweigen, Buchs, Efeu und Thuja. Daneben lagen Tannenzapfen, Baumrinden, Wurzeln, Zimtstangen, Nüsse, getrocknete Orangen und Steckmoos. Aber auch farbige Bänder und viele verschiedene Kerzen lagen bereit. Wer in die Weihnachtsstimmung eintauchte, wurde von fleissigen Helferinnen in die Technik des Kranzbindens eingeführt. Bald schon verbreitete sich ein „kreativer Rausch“. Stolz verliessen rund 70 Frauen, viele Kinder, Jugendliche und sogar einige Männer den Pfarreisaal mit selbstgefertigten Adventskränzen, Gestecken oder Girlanden. Ein rundum gelungener Anlass!



Frauegemeinschaft Udligenswil

## SENIOREN

### Montag, 9. Januar 2012:

Jass- und Spielnachmittag, 13.30 – 17.00 Uhr am Bächli

### Dienstag, 10. Januar 2012:

Meditation mit Entspannungsübungen, 14.00 Uhr am Bächli, Anmeldung bei Sabine Wyssbrod, Tel. 041 371 19 79

### Montag, 16. Januar 2012:

Seniorenwandergruppe, Leitung Erwin Sigrist, Tel. 041 371 10 07

### Donnerstag, 19. Januar 2012:

Offener Mittagstisch für Alle im Pfarreisaal, 12.00 Uhr. Anmeldung bis Dienstag bei Brigit Lütolf, Tel. 041 372 18 28 oder info@fg-udligenswil.ch

**Seniorenturnen:** Jeden Mittwoch von 14.00 – 15.00 Uhr im Bühlmattsaal. Wer Lust hat, trifft sich im Anschluss zu einem gemütlichen „Jass“ im Suppenraum, Bühlmatt I.

**Während den Weihnachtsferien, 24. Dezember 2011 – 8. Januar 2012, findet das Turnen nicht statt.**

## KULTURVEREIN

### 7. Uedliger Jassturnier vom Sonntag 20. November 2011

Der Jass-Anlass hat sich zwischenzeitlich etabliert und so trafen sich rund 40 Jassbegeisterte am Sonntagnachmittag zum gemütlichen Beisammensein im Pfarrsaal.

Alle gewannen – einer siegte: Der Wandpokal ging dieses Jahr an Markus Schürch, Udligenswil.



1. Rang: Markus Schürch (Mitte)
2. Rang: Fredi Willenegger
3. Rang: Sabina Ferrario

Dank unseren grosszügigen Sachspensoren konnten wir auch dieses Jahr wieder für alle tolle Preise bereithalten. Hier nochmals herzlich Dank!

Die Rangliste finden Sie auf der Homepage des Kulturvereins:  
[www.kulturverein-udligenswil.ch](http://www.kulturverein-udligenswil.ch)



## FASSDUGELICLUB



Stefan Horat auf der Suche nach der schnellsten Route...

### Fassdugelirennen 2012 auf Michaelskreuz

Wenn Fassdugeler auf wackeligen Beinen den Ochsenhang hinuntersausen, kommt bei den Zuschauern gute Laune auf! Der Fassdugelclub Udligenswil führt auch in diesem Winter das beliebte Fassdugelirennen auf Michaelskreuz durch.

Am 8. Januar 2012 heisst es wieder: Die Fassdugelis anschnallen und den kniffligen Parcours am Ochsenhang mit viel Elan meistern. Komm, mach mit, wage den rassigen und einzigartigen Ritt auf den krummen Brettern!

**Sonntag, 8. Januar 2012, ab 12.00 Uhr, auf Michaelskreuz**

**Verschiebedaten:** Sonntag, 22. Januar 2012; Sonntag, 26. Februar 2012

- Startberechtigt sind alle (Kategorien Damen, Herren, Jugendliche/Kinder)
- Startnummernausgabe ab 12.00 Uhr, Start ab 12.30 Uhr
- Startgeld für Erwachsene Fr. 8.00, für Jugendliche/Kinder Fr. 5.00
- Die Fassdugelis werden vom Fassdugelclub zur Verfügung gestellt. Es kann nur mit diesen Dugelis gefahren werden
- Schuhe mit festem Halt sind von Vorteil (zum Beispiel Skischuhe)
- Versicherung ist Sache jedes Teilnehmers
- Jeder Teilnehmer erhält ein kleines Andenken

Über die Durchführung gibt Telefon 1600 (Rubrik Clubs/Vereine oder Taste 3; Fr. 0.50/Min) am Sonntagmorgen ab 07.00 Uhr definitiv Auskunft. Da die Anzahl der Parkplätze begrenzt ist, bitten wir Sie, die Gelegenheit zu einer Wanderung nach Michaelskreuz zu benützen. Danke.

Wir freuen uns, Sie am 8. Januar 2012 auf Michaelskreuz begrüssen zu dürfen und wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein glückliches Jahr 2012!

Fassdugelclub Udligenswil

## CONTACT

### Kind ist König

Wir lieben unsere Kinder und möchten für sie alles geben. Die Gefahr ist gross, dass aus diesen Prinzen und Prinzessinnen bald Regenten werden, die die Eltern auf Trab halten. Gespräche auf der Beratungsstelle CONTACT können Eltern unterstützen, das Zepter in der Familie zu führen, die Kinder zu lieben und streng genug mit ihnen zu sein. Kinder wollen starke Eltern, an denen sie sich messen können.

### Kind ist König?

**CONTACT** | JUGENDBERATUNG  
FAMILIENBERATUNG  
Winkelriedstrasse 14 6002 Luzern 041 208 72 90



## Spielnacht der Ludothek Adligenswil

Am 21. Oktober 2011 führte die Ludothek Adligenswil erneut eine Spielnacht durch. Spielbegeisterte Kinder, Jugendliche und Erwachsene trafen sich im Zentrum Teufmatt und wurden schon bald vom Spielfieber gepackt: Zauberlehrlinge, Siedler und Kelten kämpften um den Sieg, möglichst lange Mauern wurden um Alhambras gebaut, Würmer wurden ergattert und wenn möglich vom Nachbarn stibitzt und Hunde möglichst schnell nach Hause geschickt ... Dazwischen konnte man sich am Apéro- und Kuchenbuffet stärken, um danach wieder voller Energie mit dem nächsten Spiel zu beginnen. Obwohl auch Niederlagen eingesteckt wurden, stand an diesem gelungenen Spielabend der Spass im Vordergrund.



## Ferienöffnungszeiten Ludothek

Die Ludothek bleibt während den Weihnachtsferien vom 24. Dezember 2011 bis 8. Januar 2012 geschlossen.

All unseren Kunden danken wir für den Besuch im 2011!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie fröhliche Weihnachtstage und ein gesundes neues Jahr.

Das Ludoteam  
www.ludo-adligenswil.ch

Gerne geben wir Ihnen den Redaktionschluss für den „Uedliger“ des 1. Halbjahres 2012 bekannt:

**3. Januar, 31. Januar, 6. März,  
3. April, 1. Mai und 5. Juni 2012.**

Die Ausgabe selber wird jeweils am letzten Freitag des Monats in die Briefkästen verteilt.

Gleichzeitig kann der „Uedliger“ auch auf der Homepage der Gemeinde [www.udligenswil.ch](http://www.udligenswil.ch) als PDF-Datei eingesehen werden.

Das Redaktionsteam ist Ihnen nach wie vor für die termingerechte Eingabe Ihres Artikels dankbar. Wir bitten Sie die Fotos zum Text nicht in die Word-Datei einzubinden, sondern separat als JPEG-Datei zu senden. Sie ermöglichen dadurch eine bessere Bildqualität. Besten Dank!

Das Redaktionsteam wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und im neuen Jahr 2012 viele glückliche Stunden. Danke, wenn Sie unserem „Uedliger“ auch im kommenden Jahr Beachtung schenken.

Redaktionsteam „Uedliger“



## Adventsausstellung vom 19. November 2011, Hof Sonnheim

Liebe Besucher und Besucherinnen

Voller Tatendrang, Vorfreude und Spannung, was uns erwarten mag, haben wir die Adventsausstellung vorbereitet. Dann war es soweit. Schönes Wetter, gute Stimmung und die Besucher blieben auch nicht aus.

Das Sortiment umfasste wunderschöne Krippen, Weihnachtsdekorationen, Weihnachtskarten und Geschenkartikel. Im Beizli traf man sich zu einem kurzen oder auch längeren Schwatz.

Über die vielen positiven Reaktionen haben wir uns sehr gefreut. Dank euch blicken wir auf eine gelungene Ausstellung zurück. Wir wünschen allen Bürgern und Bürgerinnen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Das OK:  
Pia, Ruedi, Helene, Joe,  
Bruno und Eveline



## Veranstaltungen:

(Öffentliche Anlässe, General- und Jahresversammlungen; interne Vereinsanlässe siehe unter [www.udligenswil.ch](http://www.udligenswil.ch))

Januar

Sonntag	01.	Pfarrrei: Oekum. Gottesdienst/Neujahrsapéro
Sonntag	08.	Fassdugeli-Club: Fassdugelirennen
Freitag	13.	Samariterverein: GV
Montag	16.	Sozialamt: Sterbebegleitung in Udligenswil
Donnerstag	19.	FG: Mittagstisch
Freitag	20.	CVP: GV
Sonntag	22.	Fassdugeli-Club: Fassdugelirennen/Verschiebedatum
Mittwoch	25.	Fanclub Örgeligade: Stubete
Donnerstag	26.	Frauenzirkel: Winterzmörgele für Familien
Donnerstag	26.	Kommission für Altersfragen: Notrufsystem
Freitag	27.	Budo Sport Verein: GV
Freitag	27.	Kulturverein: Vortrag Zeitspuren im Entlebuch
Samstag	28.	Gemeinde: Neuzuzügerbegrüssung
Samstag	28.	Sportverein: GV

---

Gartenabraum 16. Januar

---

Weihnachtsferien Samstag, 24. 12. 2011 bis Sonntag, 08. 01. 2012

---

# BIBLIOTHEK

(Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr).

## NEUE BÜCHER:

### Julia Franck: Rücken an Rücken

Eine ergreifende Familiengeschichte im Deutschland der 50er und 60er Jahre: Ostberlin, Ende der 50er Jahre. Die Geschwister Ella und Thomas wachsen auf sich allein gestellt im Haus der Bildhauerin Käthe auf. Sie sind einander Liebe und Gedächtnis, Rücken an Rücken loten sie ihr Erwachsenwerden aus. Ihre Unschuld und das Leben selbst stehen dabei auf dem Spiel.

### Kate Atkinson: Das vergessene Kind

Plötzlich verspürte sie einen Stich Angst. Sie hatte gerade ein Kind gekauft. Tracy Waterhouse, ehemalige Polizistin und absolut gesetzestreue

Bürgerin, kauft ein Kind. Niemand ist davon mehr überrascht als sie selbst. Zwar handelt es sich dabei eigentlich um eine Rettungsaktion, dennoch ist das Ganze keineswegs legal, und Tracy ist ab dieser Stunde auf der Flucht...

### Cecelia Ahern: Ein Moment fürs Leben

Jeder kennt diese Gefühle: Lläuft alles richtig in meinem Leben? Was kann ich hinterfragen? Ist es gut, so wie ich es mache? Diese Fragen stellt Cecelia Ahern in ihrem neuen Roman.

## Neue DVDs:

Bad Teacher  
Der Zoowärter  
Wunder einer Winternacht

## Ärztlicher Notfalldienst

Sollte die Praxis von Dr. J. Hodel, Udligenswil, Tel.-Nr. 041 371 14 14, oder Ihr Hausarzt nicht erreichbar sein, erfahren Sie den zuständigen Notarzt über die Nummer des Ärzte Notruf Luzern, Tel.-Nr. 041 211 14 14.

Die Notfallzentrale der Luzerner Ärztinnen und Ärzte:

Medizinische Hilfe, Vermittlung von Ärztinnen und Ärzten, Zahnärzten, Apotheken, Rettungsdienst 144 und Spitälern.

## Ärzte Notruf Luzern 041 211 14 14

### Unsere Leistungen

- Wir verbinden Sie rund um die Uhr direkt mit der vor Ort einsatzbereiten medizinischen Hilfe.
- Wir sind das Bindeglied zwischen Patient und Arzt.
- Für lebensbedrohliche Notfälle steht zusätzlich jederzeit der Rettungsdienst (144) zur Verfügung.

### Ihr persönlicher Nutzen

- Der Notruf ist dauernd erreichbar.
- Sie werden von einer medizinischen Fachperson beraten.
- Diese ist immer informiert, welcher Hausarzt und Notfallarzt in Ihrer Region verfügbar ist.
- Zusätzlich werden auch Zahnärzte und Apotheken vermittelt.
- Die enge und direkte Zusammenarbeit mit dem Rettungsdienst und den Spitälern garantiert schnelle Hilfe in jedem Fall.

# IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:** GEMEINDERAT UDLIGENSWIL, GEMEINDEKANZLEI, 6044 UDLIGENSWIL. TEL. 041 371 13 13 / FAX 041 371 13 12.  
**REDAKTION:** REDAKTIONSTEAM «UEDLIGER», GEMEINDEKANZLEI UDLIGENSWIL.  
**GESTALTUNG/UMBRUCH:** knusel.uwil@bluewin.ch  
**INSERATE:** MARLIS MATTMANN, TEL. 041 371 03 82 marlis.mattmann@bluewin.ch  
**DRUCK/VERLAG:** LEY DRUCK, SPITALSTRASSE 45, 6004 LUZERN, TEL. 041 420 87 87, FAX 041 420 39 00.  
**REDAKTIONSSCHLUSS NÄCHSTE AUSGABE:** 03.01.2012. EINGABEN AN...  
[redaktion@udligenswil.ch](mailto:redaktion@udligenswil.ch)

**GISLER  
TREUHAND**

TEL. 041-371 07 89 FAX 041-371 07 35

## Engpass im Finanz- und Rechnungswesen? Probleme mit der Steuererklärung?

- betriebswirtschaftliche Buchführung inkl. Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss
- MWST-Abrechnungen
- Sozialversicherungs-Abrechnungen (AHV, Suva, BVG usw.)
- Steuerberatung, Ausfüllen von Steuerformularen
- Reorganisationen, Unternehmensberatung
- kurzfristiger Einsatz als Troubleshooter
- auf Wunsch an Ihrem Domizil
- Internationale Erfahrung, mehrsprachig

GISLER TREUHAND • RITA GISLER, BETRIEBSÖKONOM FH • GFÄZ 16 b, CH-6044 UDLIGENSWIL

STUHL "MARS"

HANDWERK NACH MASS.

**Werkstatt**  
BRÜNIGSTR.95  
6072 SACHSELN  
TEL. 041 660 63 62  
WWW.WERKSTATT95.CH

ALBIN RIGERT 041 371 14 35

**GISLER**  
**GI**

**Christoph Gisler**  
eidg. dipl. Spenglermeister/Dachdecker

Spenglerei  
Bedachungen  
Blitzschutzanlagen  
Fassaden

Unterdorfstrasse 2  
6044 Udligenswil  
Tel. 041 371 04 26  
gislerspenglerei@bluewin.ch

Individuelle Raumkultur  
**BRUNNER**

Innenausbau Küchen Möbel  
Badmöbel  
Empfang und Geschäftsräume

Hans Brunner  
Hubmatt 4 | 6044 Udligenswil  
Tel. 041 371 14 02 | Fax 041 371 02 04  
Beratung | Gestaltung | Planung | Umbauten



www.brunner-innenausbau.ch



**MALERGESCHÄFT**

**Walter Greter**  
**6044 Udligenswil**  
seit 1973

**MALERARBEITEN**  
Innen, aussen, tapezieren, spritzen.  
**INSEKTENSCHUTZGITTER**  
Liefen, montieren  
Tel 0413710104 Fax 0413710152  
E-Mail: gremal@bluewin.ch

Elektro Wolf-Mathis GmbH

6344 Meierskappel  
Tel. 041 790 10 76  
Fax 041 790 22 76  
6044 Udligenswil  
Tel. 041 371 15 55



Elektro-Anlagen  
Telefon-Installationen  
Verkauf und Reparaturen  
von Elektro-Geräten

Seit 1980  
für Sie  
auf Draht!